
	<p>ਦਫਤਰ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ। ਈ-ਮੇਲ : eepdgdspwdpb@gmail.com</p>	
---	--	---

ਵੱਲ


ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ,
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।

ਨੰਬਰ 1161 / ਮਿਤੀ 22-04-24

ਵਿਸ਼ਾ:- ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਆਫ **St. Xavier's School Satkoha** ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ (ਸਾਲ 2024-25) ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।

ਹਵਾਲਾ:- ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: ਜੀ-3/2024/ 5518 ਮਿਤੀ: 13.03.2024

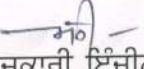
ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:2, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਵਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ: 205 ਮਿਤੀ: 10.04.2024 ਰਾਹੀਂ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ **St. Xavier's School Satkoha ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ** ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਇਮਾਰਤ ਸਾਲ 2024-25 ਲਈ (ਮਿਤੀ:01.04.2024 ਤੋਂ 31.03.2025 ਤੱਕ) ਆਮ ਇਸਤੇਮਾਲ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਫਾਇਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਫਾਇਰ ਸਰਵਿਸਜ਼, ਬਟਾਲਾ ਵਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ: PB-FN-2023-06-19-054983 ਮਿਤੀ: 19.06.2023 ਰਾਹੀਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਲਈ ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਯੰਤਰ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।


ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: _____ / ਮਿਤੀ _____

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, **St. Xavier's School Satkoha** ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾਂ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਖਤਮ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਨਵਾਂ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਉਸਦੀ ਕਾਪੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਦੇਣੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਨੱਥੀ/ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ।


ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।



ਦਫਤਰ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ,
ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।
ਈ-ਮੇਲ : eepdgdspwdpb@gmail.com



ਵੱਲ

ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ,
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।

ਨੰਬਰ _____ / ਮਿਤੀ _____

ਵਿਸ਼ਾ:- ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਆਫ **St. Xavier's School Satkoha** ਜਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ
(ਸਾਲ 2024-25) ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।

ਹਵਾਲਾ:- ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: ਜੀ-3/2024/ 5518 ਮਿਤੀ: 13.03.2024

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:2, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਵਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ: 205 ਮਿਤੀ: 10.04.2024 ਰਾਹੀਂ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ **St. Xavier's School Satkoha ਜਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ** ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਇਮਾਰਤ ਸਾਲ
2024-25 ਲਈ (ਮਿਤੀ:01.04.2024 ਤੋਂ 31.03.2025 ਤੱਕ) ਆਮ ਇਸਤੇਮਾਲ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਫਾਇਰ
ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਫਾਇਰ ਸਰਵਿਸਜ਼, ਬਟਾਲਾ ਵਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ: PB-FN-2023-06-19-054983
ਮਿਤੀ: 19.06.2023 ਰਾਹੀਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਲਈ ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਯੰਤਰ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: 1162 / ਮਿਤੀ 22-04-24

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, **St. Xavier's School Satkoha** ਜਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਨੂੰ
ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਖਤਮ ਹੋਣ
ਉਪਰੰਤ ਨਵਾਂ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਉਸਦੀ ਕਾਪੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਦੇਣੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਨੱਥੀ/ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।

**REVISED PERFORMA FOR THE SAFETY OF SCHOOL
BUILDING
(To be filled by the Head of School Institute)**

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Name of the School | <u>St. Xavier's High School</u> |
| 2. | Location | <u>Village Satkoha (Naushera Majha Singh)
(Distt. Gurdaspur)</u> |
| 3. | Plot Area | <u>a) 90,dt.29-04-2009,4R//9(0-8)10(4-7)114(8-0)12/1(2-18)
19/2/1(0-7)20/1(7-15)5R(7-8)16(8-0) = 39k3m
Devided land= 703/783share of above land =35k3m,
Total Area of land in sqmt.17780.29
In sqyds. 21265.75 In Acre. 4.39</u> |
| 4. | Plinth Area | <u>a) KG Block, GF= 8445.123 sqft 78455.sqmts
b) High school, GF= 4228sqft. 392.78sqmts
Total Plinth Area in sqmts. 1177.33 sqmt.</u> |
| 5. | Number of Story's | <u>G+1 & G+2</u> |
| 6. | Year of Construction of the Building | <u>School was constructed & last constructed
Dt. 2016-17 & 2022-23</u> |
| 7. | If the Building had been constructed under the supervision of the qualified | |

Engineer the Following details may be Given:-

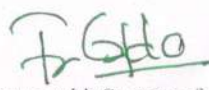
- | | | |
|----|---|--|
| a) | Name of Engineer with Qualification | <u>Ar. Mukesh Kumar Singh (B.Arch) CA/2012/54564</u> |
| b) | Address of the Engineer | <u>ASM Architects</u> |
| c) | Set of structural drawings used in The construction if available. | <u>Yes</u> |
| d) | Name & address of Architect with Qualification | <u>Ar.Mukesh Kumar Singh (B.Arch) CA/2012/54564
Mukesh Kumar Singh (Prop.) ASM Architects
JE-10 , LG-3, Ground Floor, Main road, Khirki Extn
Malviya Nagar, New Delhi-110017</u> |

8. **Whether the Building has been Constructed For the purpose of:-**
- a) School Yes/NO
- h) Residential purpose and
Converted for use as school. Yes/NO

9. **Material used for roofs —**
- a) R.C.C. slabs Yes/NO
- b) R S. .lists & Battens Yes/NO
- c) Wooden Joists & Battens Yes/NO

10. **Material used for walls —**
- a) Mud Mortar Yes/NO
- b) Cement Mortar Yes/NO
- c) Plaster Yes/NO
- (i) Lime Mortar Yes/NO
- (ii) Cement Mortar Yes/NO

- | | | |
|-----|--|----------------------------------|
| 11. | Floorings-
a) Conglomerate
b) Terrazzo
c) Brick paving | Yes/No ✓
Yes/No ✓
Yes/No ✓ |
| 12. | A detailed drawing indicating dimension
On of the room along with size and
Locations of doors and windows (attached) | Yes/No ✓ |
| 13. | Fire protection arrangements as
Prescribed in the National Building code of
India Part-IV provided. | Yes/No ✓ |
| 14. | Emergency exist provided. | Yes/No ✓ |
| 15. | Minimum 1.5 metre width of stair. | Yes/No ✓ |
| 16. | Under ground/over head water storage
Tank for fire fighting provided. | Yes/No ✓ |
| 17. | Portable fire existing stairs provided. | Yes/No ✓ |
| 18. | School Building is free from inflammable &
Toxic material. | Yes/No ✓ |
| 19. | Cooking of food is at a safe place away
From the building where students are located
For education. | Yes/No ✓ |
| 20. | Thatch or other combustibile material used in
The construction. | Yes/No ✓ |
| 21. | i) Building has been constructed for the
Purpose of school.
ii) If not land use certificate obtained
from the concerned Deptt.
(Photo copy be attached) | Yes/No ✓
Yes/to ✓ |
| 22. | Neat & clean building plan in double
Line showing all specifications, ventilation,
Outer and inner measurement showing year
Of construction have been attached duly signed
By school authority & Registered Architect. | Yes/No ✓ |


 Signature with Stamps of the
 Head of the School/Institution

Principal
St. Xavier's School
Satkoha, Gurdaspur
Punjab-143518

PART-II

(To be filled by the SDE of PWD B & R Deptt.)

- (a) I have visited the above mentioned school on.....10/04/2024.....and have visually inspected from all angles of safety and find it fit for normal use as a school building.
- (b) In case any addition/alteration or expansion and modification to this building is to be carried out the same may be carried out under the supervision of technically qualified Engineer and this certificate may again be obtained after the completion from the undersigned.
- (c) In case the building is affected by flood or if there is settlement of walls/foundations or sagging of roofs etc. immediate inspection of the undersigned be arranged to check the stability and the safety of the building.
- (d) This building can be safely occupied for normal use up to 01-04-2024 to 31-03-2025
(Indicate year up to which it can be used) up to 31-03-2025
(Only one year)

[Signature]
Sub Divisional Engineer
Provincial Sub Divn. No. 2, PWD B&R Br.
Gurdaspur. *[Signature]*

This is True Translation from Punjabi to English Script

Logo

Senior Election Officer , Punjab

Logo

Senior Election Officer , Punjab

Office of Executive Engineer Constuction Division
PWD (B&R) Branch Gurdaspur
E-Mail :- eepgdspwdbp@gmail.com

From :- District Education Officer
Gurdaspur

No:- 1161 Date:- 22-04-2024

Subject :- Regarding Issue of Building Safety Certificate of St. Xavier's School, District Gurdaspur. (for the year 2024-2025)

Reference:- With reference to your Letter No :- G-3/2024 Date 13.03.2024

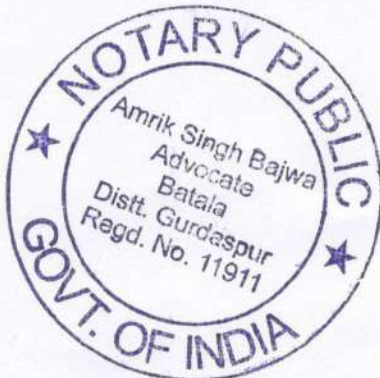
Regarding above it is informed you that from SUB DIVISIONAL ENGINEER, Construction Sub division No 2 Gurdaspur , Letter No 205, Dated 10.04.2024 through which it is reported that St. Xavier's School Satkoha District Gurdaspur's Building has been inspected and this building for the year 2024-25 (Date 01.04.2024 to 31.03.2025) has been found safe for General use , regarding fire safety Certificate, Fire Extinguishers has been issued by Punjab Fire Services Batala Vide Letter No :- PB-FN-2023-06-19-054983, Date 19.06.2023 for the time period of one year

Sd/- in Punjabi
Executive Engineer Constuction Division
PWD (B&R) Branch Gurdaspur

Endorsement No 1162, Dated 22-04-24

Copy of the above is been sent to Principal of St. Xavier's School Satkoha , District Gurdaspur for information purpose and it is been written that before expiring the Fire Safety Certificate , New Certificate of the same will be issued immediately and copy of that will be given to concern authority timely .

Attached Certificate .



Sd/- in Punjabi
Executive Engineer Constuction Division
PWD (B&R) Branch Gurdaspur

This is True Translation From
Punjabi/Hindi/Urdu/ to English

AMRIK SINGH BAJWA
Notary Public Batala.

24 APR 2024

This is True Translation from Punjabi to English Script

Logo
Senior Election Officer , Punjab

Logo
Senior Election Officer , Punjab

Office of Executive Engineer Constuction Division
PWD (B&R) Branch Gurdaspur
E-Mail :- eepdgspwdpb@gmail.com

From :- District Education Officer
Gurdaspur

No:- 1161 Date:- 22-04-2024

Subject :- Regarding Issue of Building Safety Certificate of St. Xavier's School, District Gurdaspur. (for the year 2024-2025)

Reference:- With reference to your Letter No :- G-3/2024 Date 13.03.2024

Regarding above it is informed you that from SUB DIVISIONAL ENGINEER, Construction Sub division No 2 Gurdaspur , Letter No 205, Dated 10.04.2024 through which it is reported that St. Xavier's School Satkoha District Gurdaspur's Building has been inspected and this building for the year 2024-25 (Date 01.04.2024 to 31.03.2025) has been found safe for General use , regarding fire safety Certificate, Fire Extinguishers has been issued by Punjab Fire Services Batala Vide Letter No :- PB-FN-2023-06-19-054983, Date 19.06.2023 for the time period of one year

Sd/- in Punjabi
Executive Engineer Constuction Division
PWD (B&R) Branch Gurdaspur

Endorsement No 1162, Dated 22-04-24

Copy of the above is been sent to Principal of St. Xavier's School Satkoha , District Gurdaspur for information purpose and it is been written that before expiring the Fire Safety Certificate , New Certificate of the same will be issued immediately and copy of that will be given to concern authority timely .

Attached Certificate .

Sd/- in Punjabi
Executive Engineer Constuction Division
PWD (B&R) Branch Gurdaspur



This is True Translation From:
Punjabi/Hindi/Urdu/ to English

AMRIK SINGH BAJWA
Notary Public Batala.

24 APR 2024

This is True Translation to English Script

Jagnu Press, Gsp Ph 241444/Form/private/Houserent

PART-II

(To be filled by the SDE of PWD B & R Deptt.)


- a) I have visited the above mentioned school on 10/04/2024 and have visually inspected from all angles of safety and find it fit for normal use as a school building.
- b) In case any addition/alteration or expansion and modification to this building is to be carried out the same may be carried out under the supervision of technically qualified Engineer and this certificate may again be obtained after the completion from the undersigned.
- c) In case the building is affected by flood or if there is settlement of walls/foundations or sagging of roofs etc. immediate inspection of the undersigned be arranged to check the stability and the safety of the building.
- d) This building can be safely occupied for normal use up to 1-04-2024 to 31-03-2025 (Indicate year up to which it can be used) upto 31-03-2025 (only one year)



Stamp with Signature Sd/-

Sub Divisional Engineer Provincial
Sub Divn. No. 2, PWD B&R Br.
Gurdaspur. 12-04-2024

Certified that translation of
document produced before
me from Punjabi into English


Notary Public, Batala
Mob. No. 98153 37119

23 APR 2024